



Plan diseñado por la Dependencia Local de Educación (Local Education Agency, LEA) para el regreso seguro a la educación presencial y la continuidad del servicio de conformidad con la Sección 2001 (i) de la Ley Federal del Plan de Rescate Estadounidense

Introducción y antecedentes

Como se anunció en el comunicado emitido por el Departamento de Educación de Nueva Jersey (New Jersey Department of Education, NJDOE) [el 28 de abril de 2021](#), en marzo de 2021 el Presidente Biden firmó la Ley Pública 117-2, [Ley Federal del Plan de Rescate Estadounidense \(American Rescue Plan, ARP\)](#), para convertirla en ley. La Ley del Plan de Rescate Estadounidense prevé la asignación de 122.000 millones de dólares adicionales que se distribuirán a través del Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ARP ESSER), los cuales serán recibidos por los Estados y distritos escolares para facilitar la reapertura segura de las escuelas, el mantenimiento de la seguridad de las mismas, así como para abordar los efectos de la pandemia de la COVID-19 en los estudiantes de la nación. Al igual que los anteriores fondos del plan ESSER disponibles bajo la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica por Coronavirus (CARES), y la Ley de Asignaciones Suplementarias de Respuesta y Alivio del Coronavirus (CRRSA), el propósito de la financiación adicional es brindar apoyo a las dependencias locales de educación (LEA) en la preparación y respuesta a los impactos de la COVID-19 en los educadores, estudiantes y familias. Se puede encontrar información adicional sobre el plan ARP ESSER en la [hoja informativa de comparación de fondos](#) del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE).

Según la sección 2001(i)(1) de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, cada dependencia local de educación que reciba fondos del plan ARP ESSER debe desarrollar y poner a disposición del público en el sitio web de dicha dependencia, a más tardar 30 días después de la recepción de los fondos, un plan para el regreso seguro a la educación presencial y la continuidad de los servicios para todas las escuelas (Plan de Regreso Seguro). Todos los receptores de fondos, incluidos aquellos que ya regresaron a la educación presencial, deben contar con dicho plan. Además, la sección 2001(i)(2) de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense exige que la dependencia local de educación realice una consulta pública sobre el Plan de Regreso Seguro y los tenga en cuenta a la hora de finalizarlo. En virtud de los requisitos definitivos provisionales publicados en el [volumen 86, n.º 76 del Registro Federal](#) por el Departamento de Educación de los Estados Unidos (U.S. Department of Education, USDE), una dependencia local de educación debe revisar periódicamente, pero con una frecuencia no inferior a seis meses hasta el 30 de septiembre de 2023, su Plan de Regreso Seguro y, según corresponda, realizar modificaciones.

De acuerdo con estos requisitos, las **dependencias locales de educación deben presentar sus Planes de Regreso Seguro al Departamento de Educación de Nueva Jersey y publicarlos en su sitio web antes del 24 de junio de 2021**. La intención del Departamento de Educación de Nueva Jersey es poner a disposición de las dependencias locales de educación las solicitudes del Fondo del plan ARP ESSER en el Sistema de Subvenciones Electrónicas en la Web (Electronic Web-Enabled Grants, EWEG) el 24 de mayo de 2021 y estas presentarán sus Planes de Regreso Seguro al Departamento de Educación de

Nueva Jersey a través de dicho sistema. Para asistir a las dependencias locales de educación en el desarrollo de sus Planes de Regreso Seguro, el Departamento de Educación de Nueva Jersey proporciona el siguiente formulario, el cual incorpora los componentes que requiere el gobierno federal para el Plan de Regreso Seguro. Las preguntas que aparecen allí se incluirán en la solicitud del Fondo del plan ARP ESSER de la dependencia local de educación en el sistema EWEG. Las dependencias locales de educación presentarán las respuestas a las preguntas dentro de la solicitud del Fondo del plan ARP ESSER de dicha dependencia en el sistema EWEG antes del 24 de junio de 2021. El Departamento de Educación de Nueva Jersey espera que con este formulario las dependencias locales de educación puedan planificar eficazmente esa solicitud y publicar con facilidad la información en sus sitios web, tal como lo exige la Ley ARP.

Se informa que el 17 de mayo de 2021, el Gobernador Murphy [anunció](#) la rescisión al culminar el año escolar 2020-2021 de los contenidos de la Orden Ejecutiva 175 que permiten el aprendizaje a distancia, lo que significa que las escuelas estarán bajo la obligación de brindar educación presencial a tiempo completo como lo hacían antes de la emergencia de salud pública ocasionada por la COVID-19. El Departamento de Educación y el Departamento de Salud de Nueva Jersey brindarán información adicional con respecto a los requisitos estatales o la orientación sobre los protocolos de salud y seguridad correspondientes al año escolar 2021-2022 a medida que esté disponible.

Plantilla: Plan de la dependencia local de educación para el regreso seguro a la educación presencial y la continuidad de los servicios

Nombre de la dependencia local de educación: Uncommon Schools Camden Prep (Distrito: 1801)

Fecha (mm/dd/aaaa): 06/07/2021

Fecha de revisión (mm/dd/aaaa):

1. Mantenimiento de la salud y la seguridad

Para cada estrategia de mitigación enumerada a continuación (A-H), describa el modo en que la dependencia local de educación mantendrá la salud y la seguridad de los estudiantes, los educadores y el resto del personal, así como la medida en que ha adoptado políticas, y una descripción de las mismas, sobre cada una de las siguientes recomendaciones de seguridad establecidas por los CDC.

A. Uso universal y correcto de mascarillas

#1. Uso universal y correcto de mascarillas

Aspectos innegociables	Aplicación flexible
<ol style="list-style-type: none"> 1. Todos los adultos y estudiantes llevan puestas las mascarillas de forma correcta y sistemática cuando están en el edificio 2. Señalización clara y visible para recordar a los estudiantes y al personal que deben llevar mascarillas 3. En situaciones limitadas y de corta duración* en las que no sea posible el uso de mascarillas, todos los estudiantes y el personal deben mantener una distancia social de 1,8 metros (6 pies) <p><i>*Las excepciones/situaciones limitadas se definen como momentos en los que es imposible que una persona realice una función con una mascarilla puesta. Por ejemplo, desayunar y almorzar o si un estudiante está recibiendo una evaluación debido a una lesión facial (hemorragia nasal, rasguño, etc.).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Retiro temporal de la mascarilla <u>solo en el caso de los adultos</u> si están solos en una habitación

Justificación

Los CDC recomiendan que las personas lleven mascarillas en entornos públicos, en eventos y reuniones, así como en cualquier lugar en el que vayan a estar cerca de otras personas. Para obtener mayor información sobre el uso de mascarillas, su ajuste y conservación, consulte la [Guía del uso de mascarillas](#) de los CDC.

Como referencia, los CDC no recomiendan el uso de protectores faciales. En el caso de actividades limitadas, como los controles de temperatura o las consultas de enfermería, las escuelas pueden optar por proporcionar protectores faciales al personal, pero se desconoce la eficacia general de los mismos y siempre deben utilizarse junto con las mascarillas.

B. Distanciamiento físico (por ejemplo, el uso de barreras protectoras portátiles/agrupación segregada)

#2. Distanciamiento físico	
Aspectos innegociables	Aplicación flexible
<ol style="list-style-type: none"> 1. No se puede realizar ninguna actividad con menos de 1 metro (3 pies) de distancia entre las personas, con limitadas excepciones*. 2. Los estudiantes deben mantener una distancia de al menos 3 pies (0,9 metros) en las aulas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminar o disminuir las interacciones no esenciales durante la presencialidad entre el personal durante las reuniones, los almuerzos y otras situaciones de adulto a adulto.

3. En situaciones limitadas y de corta duración** en las que no sea posible el uso de mascarillas, todos los estudiantes y el personal deben mantener una distancia social de 1,8 metros (6 pies)
4. Los adultos (docentes y personal) deben mantener en todo momento una distancia de 1,80 metros (6 pies) entre sí al igual que los adultos y los alumnos.
5. Establecer prácticas de "agrupación segregada"*** tan restrictivas como lo permita la configuración del grado.
6. Todas las reuniones grupales deben seguir las directrices estatales para espacios públicos y privados, además de las directrices de Salud y Seguridad establecidas por Uncommon con respecto al uso de mascarillas y el distanciamiento físico.

	ESPACIOS PRIVADOS	ESPACIOS PÚBLICOS
NJ	sin max	sin max
<i>Nota: Las cifras están sujetas a cambios en función de las directrices estatales</i>		

7. Todas las actividades extracurriculares (por ejemplo, deportes) deben cumplir con las directrices de salud y seguridad establecidas por Uncommon descritas, así como con las directrices estatales/locales para la realización de una actividad específica
8. Mostrar una señalización clara y visible de distanciamiento social (pegatinas en el suelo, carteles, etc.)

**Las excepciones/situaciones limitadas se definen como momentos que son de naturaleza transitoria (por ejemplo, pasar junto a alguien en el pasillo) y/o momentos en los que es imposible que una persona realice una función con 3 pies (0,9 metros) de distancia. Por ejemplo, ocuparse de la higiene personal de los estudiantes, "actuar con cuidado" (restricción del movimiento de estudiantes), o prestar servicios específicos de Educación Especial/IEP.*

**Las excepciones/situaciones limitadas se definen como momentos en los que es imposible que una persona realice una función con una mascarilla puesta. Por ejemplo, desayunar y almorzar o si un estudiante está recibiendo una evaluación debido a una lesión facial (hemorragia nasal, rasguño, etc.).*

****"Agrupación segregada" se refiere a la práctica de crear grupos de estudiantes que permanecen separados de otros grupos por al menos 2 metros (6 pies) durante todo el día.*

- Las reuniones grupales deben celebrarse en espacios públicos o vía Zoom siempre que sea posible

Justificación

Los CDC recomiendan el distanciamiento físico, que consiste en mantener el espacio entre los individuos y las demás personas fuera de su hogar. Se pueden encontrar más consejos en la guía de los CDC "[Recomendaciones para la seguridad de las escuelas](#)".

#3. Lavado de manos y medidas de higiene respiratoria

Aspectos innegociables	Aplicación flexible
<ol style="list-style-type: none">1. Todos los estudiantes deben desinfectarse/lavarse las manos con frecuencia durante el día, como mínimo al llegar, a la hora de comer, en los baños y antes de salir2. Mostrar una señalización de higiene clara y visible (señales de lavado de manos, estación de higiene, etc.)3. Las estaciones de higiene y desinfección de manos están disponibles y se reabastecen con frecuencia para todos los estudiantes y el personal en todas las aulas, oficinas y espacios comunes	<ul style="list-style-type: none">• Se aplican protocolos de desinfección después de cada uso de un espacio (incluidas las aulas y las áreas comunes)

Justificación

Los CDC afirman que el virus se transmite de persona a persona a través de gotitas respiratorias y superficies, aunque con menor frecuencia. Por ello, una de las mejores formas de prevenir la enfermedad es evitar la exposición a este virus mediante el lavado frecuente y exhaustivo de las manos, la limpieza y la desinfección, y evitando el contacto cercano con otras personas.

C. Limpieza y mantenimiento de las instalaciones en condiciones saludables, incluso mejoras en la ventilación

#4. Limpieza y mantenimiento de las instalaciones en condiciones saludables

Aspectos innegociables	Aplicación flexible
Instalaciones	Instalaciones

- Mejorar la ventilación en la medida de lo posible para aumentar la circulación del aire fresco del exterior ([Recursos de ventilación 21-22](#))
- Garantizar el mantenimiento y funcionamiento de todos los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Ajustar la disposición física de las aulas y demás entornos para maximizar el espacio físico

Limpieza

- Limpiar periódicamente las superficies que se tocan con frecuencia, como los mangos de las puertas, las manijas de los lavabos y los inodoros
- Limitar el uso compartido de recursos para el personal y los estudiantes, siempre que sea posible, o proporcionar suministros e instrucciones de desinfección cuando se use el equipo de forma compartida.

- Prohibir el uso de espacios sin una ventilación adecuada, ya sea a través del sistema de climatización y ventilación o ventanas/puertas
- Las ventanas y puertas (excepto las exteriores) deben estar abiertas siempre que sea posible y se deben utilizar ventiladores para hacer circular el aire fresco del exterior hacia el edificio
- Confirmar que todos los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) reciben el mantenimiento adecuado y que los filtros se limpian o cambian de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Limitar el uso común de los espacios compartidos, como las cafeterías y las salas de trabajo compartidas; de lo contrario, alternar el uso y limpiar después de cada uso.

Justificación

Los CDC afirman que la realización de cambios en los espacios físicos puede promover un entorno y unas instalaciones saludables, así como la limpieza rutinaria y constante de las superficies que más se tocan. Para obtener más información sobre las normas de ventilación, consulte las orientaciones de los [CDC sobre la ventilación en las escuelas](#) o los [recursos de ventilación 21-22](#).

- D. Rastrear los contactos en combinación con el aislamiento y la cuarentena, con la colaboración de los departamentos de salud estatales, locales, territoriales o tribales

#5. Rastrear los contactos en combinación con el aislamiento y la cuarentena

Aspectos innegociables

Aplicación flexible

<ol style="list-style-type: none"> 1. Control claro y exhaustivo de los síntomas, incluido el uso de la inspección diaria de seguridad/"pase de salud" y la comprobación de la temperatura con termómetros sin contacto, aplicado a la llegada diaria y cada vez que alguien entra en el edificio 2. Procedimientos coherentes y claros en la escuela para el manejo del personal y los estudiantes que tienen un diagnóstico positivo de COVID-19, síntomas o exposición. Estos procedimientos deben basarse y estar acordes con las políticas de Uncommon descritas en la Biblioteca de RRHH, entre ellas, Permanecer en casa, Volver al trabajo, Viajar, Exposición, Vacunación, etc. 3. Aplicar las pruebas de detección de COVID-19 según la filosofía y el plan de pruebas de detección establecidas por Uncommon. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Restringir el acceso al edificio a todos los visitantes no esenciales según la política de Uncommon
<p>Justificación</p>	
<p>Para el éxito de las directrices de Salud y Seguridad es fundamental la capacidad de las escuelas para identificar rápidamente los casos positivos y/o la exposición, aislar y mitigar el riesgo futuro. Para ello es necesaria la colaboración con el Departamento de Salud para brindar información sobre las personas diagnosticadas o expuestas a la COVID-19 y para que los estudiantes, docentes y personal que dieron resultados positivos en las pruebas se aíslen, y las personas que hayan tenido contacto cercano se pongan en cuarentena.</p>	

E. Pruebas diagnósticas y de detección

<p>#6. Pruebas de detección</p>	
<p>Aspectos innegociables</p>	<p>Aplicación flexible</p>

<ol style="list-style-type: none"> 1. Todas las escuelas llevarán a cabo pruebas de detección (pruebas de vigilancia combinadas). 2. Todas las escuelas utilizarán la prueba PCR y un hisopo nasal o un método de recolección de muestras de saliva. 3. Todas las escuelas realizarán pruebas de detección semanales para el 10% de todos los estudiantes y el personal de K-12, independientemente de la situación de vacunación, a menos que las directrices estatales y locales exijan una tasa más alta de pruebas. 4. Todas las escuelas comenzarán a realizar las pruebas la primera semana con los estudiantes en el edificio y deben llevar a cabo las pruebas semanales hasta al menos el 1 de octubre de 2021, independientemente de las tasas de transmisión de la comunidad. 	
Justificación	
<p>Según las directrices de los CDC, las escuelas deben realizar pruebas de detección en las comunidades con índices de transmisión de moderados a altos. Las pruebas de detección permiten medir la prevalencia de la COVID-19 en la comunidad mediante la evaluación de personas no sintomáticas. La prueba PCR es la más precisa para detectar la COVID-19 y es el único método aprobado para las pruebas de detección. Esta medida de seguridad adicional tiene por objeto complementar nuestras medidas de salud y seguridad descritas en las Directrices de Salud y Seguridad en el entorno de la COVID con el fin de mantener la seguridad de nuestra comunidad para el año escolar 2021-2022.</p>	

G. Iniciativas para proporcionar vacunas a los educadores, al resto del personal y a los estudiantes, si son elegibles

Camden Prep anima a todo el personal elegible, las familias y los estudiantes a vacunarse en apoyo a la salud y la seguridad de nuestras comunidades. Nuestras escuelas están dedicadas a apoyar a nuestras comunidades y familias al proporcionar un fácil acceso a la vacuna contra la COVID-19. En febrero, nuestras escuelas colaboraron con expertos locales en materia de salud para organizar una sesión de asamblea virtual con el fin de intercambiar información sobre la vacuna y responder a las preguntas del personal, los estudiantes y las familias. Una vez que los educadores cumplieron los requisitos para la vacunación, organizamos un evento en marzo para vacunar a más de la mitad de nuestros docentes y personal. También difundimos recursos a través de boletines semanales para ayudar al personal a encontrar y reservar citas para la vacuna. Ahora que la vacuna está disponible para todas las personas a partir de los 12 años, planeamos continuar con los esfuerzos de vacunación para apoyar a nuestra comunidad escolar con un acceso equitativo a la vacuna. Nuestras escuelas planean organizar clínicas de vacunación emergentes en el verano y el otoño para vacunar a los estudiantes elegibles y demás miembros de la comunidad.

H. Adaptaciones apropiadas para niños con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad

Los estudiantes con discapacidades deberán usar tapabocas; sin embargo, es posible hacer una excepción si la condición médica o la discapacidad de un alumno es impedimento para su uso. Camden Prep trabajará de forma humanitaria y en colaboración con el menor, la familia y los docentes para brindar opciones inclusivas en consideración a la discapacidad del(la) niño(a) para apoyar el aprendizaje presencial con adaptaciones en relación con el Programa de Educación Individualizado (IEP) del menor, y el Plan de Intervención Conductual (BIP). Si el padre/tutor de un estudiante con una discapacidad cree que el uso de tapabocas no sería posible para el menor debido a su discapacidad, el padre debe entregar documentación del proveedor de atención médica del menor al administrador del caso del estudiante o al director de la escuela.

Aplicación flexible: Estudiantes inmunocomprometidos/frágiles desde el punto de vista médico

Para cualquier estudiante que tenga mayores riesgos asociados con la COVID-19, las escuelas deben crear planes individualizados para apoyarlos. Los planes individualizados deben considerar, entre otras, las siguientes estrategias de apoyo

- Medidas preventivas adicionales:
 - Asiento preferencial en el aula (cerca de la puerta/ventana, más cerca del conducto de circulación de aire, etc.)
 - Desinfección complementaria de los pupitres y las sillas
 - Oportunidades adicionales para el lavado/desinfección de manos
 - Llamadas telefónicas para supervisar y educar a la familia sobre el distanciamiento social, la higiene de las manos, etc.
- Vigilancia adicional de los síntomas:
 - Control de la temperatura durante todo el día (a partir de la llegada al edificio escolar)
 - Controles diarios con la enfermera* para la observación de los síntomas
- Lugar(es) alternativo(s) de llegada/salida para evitar las aglomeraciones
- Reducción del tiempo en el edificio:
 - Uso del Zoom en el aula para "participar" en el aprendizaje presencial desde casa (esto requeriría la configuración de un Chromebook y ZOOM en el aula)
 - Reducción del tiempo de permanencia en el edificio, con envío de trabajos complementarios a casa/oportunidades de aprendizaje a distancia

2. Garantizar la continuidad de los servicios

A. Describir cómo la dependencia local de educación garantizará la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para atender las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y de otro tipo de los estudiantes y el personal, que pueden incluir los servicios de salud y alimentación de los estudiantes. (Límite de 1000 caracteres)

Camden Prep garantizará la continuidad del aprendizaje de alta calidad de los estudiantes, en respuesta a las necesidades de los estudiantes y del personal, incluidas la salud y la seguridad, la salud mental y el acceso a los alimentos y la tecnología. Todas las escuelas utilizarán un programa de aprendizaje social y emocional (SEL). Camden Prep ha desarrollado lecciones para cada grado en las que se explora el bienestar físico, social y emocional. El objetivo es proporcionar a los estudiantes espacios seguros para explorar sus emociones durante estos tiempos difíciles y cuidar de su integridad.

Para continuar ampliando los esfuerzos en apoyo de los estudiantes que necesitan asistencia adicional en materia de salud mental, comportamiento y emociones, nuestras escuelas también pondrán en marcha las siguientes iniciativas:

1. Escuela de verano - Las escuelas ofrecen una experiencia de clases de verano durante cinco semanas, sin costo alguno, que pone énfasis en el desarrollo académico en alfabetización y matemáticas para ayudar a cerrar las brechas de aprendizaje de los estudiantes, relacionadas con la COVID. Los estudiantes participantes también realizarán actividades de enriquecimiento durante el programa.
2. Apoyos Sociales y Emocionales - Camden Prep cuenta con un equipo de trabajadores sociales de tiempo completo, que trabajan en la escuela, así como psicólogos y consejeros para apoyar el bienestar socio-emocional de nuestros estudiantes y sus familias. Los supervisores de los trabajadores sociales también llevarán a cabo un desarrollo profesional para todos los trabajadores sociales y consejeros que trabajan en la escuela sobre el trauma, el aprendizaje socio emocional, el bienestar, el duelo, la pérdida y la ansiedad.
3. Sistemas simplificados para la derivación/documentación de servicios de bienestar - Se utilizará una herramienta de "Derivación y seguimiento del bienestar de los estudiantes" para identificar todos los apoyos que los estudiantes puedan necesitar y enviar una derivación directamente a los trabajadores sociales y/o consejeros que pueden determinar los siguientes pasos correspondientes.

El personal escolar tiene acceso a una variedad de recursos de salud mental. Un recurso gratuito es el Programa de Asistencia al Empleado (EAP). Este programa está diseñado para proporcionar al personal y a los miembros de la familia asistencia confidencial en apoyo de una variedad de necesidades y preocupaciones, entre ellas: la salud emocional y el bienestar, el consumo excesivo de sustancias adictivas, los problemas matrimoniales y de relación, el asesoramiento sobre la crianza de los hijos, el manejo del estrés y la ansiedad, el duelo y la pérdida, así como el asesoramiento financiero y legal. Nuestro Departamento de Recursos Humanos también envía boletines mensuales por correo electrónico con recursos para el personal, como enlaces a los programas de salud física y mental disponibles. Las escuelas también incluyen un "Rincón del Bienestar" en las comunicaciones semanales para las familias y el personal, que contiene recursos y actividades de bienestar para estudiantes y docentes.

3. Consulta pública

A. Describir cómo la dependencia local de educación realizó consulta pública sobre su plan y cómo ha tenido en cuenta este proceso en el desarrollo del mismo. Se informa que el Plan de Rescate Estadounidense requiere que las dependencias locales de educación realicen consulta pública para cada revisión de 60 días del plan. (Límite de 1000 caracteres)

En Camden Prep, creemos que la búsqueda de opiniones de las diversas partes interesadas es esencial en el desarrollo de planes que respondan a las necesidades de los estudiantes, las familias y los educadores. A principios de junio, encuestamos a las partes interesadas de la comunidad escolar a través de una sólida serie de preguntas para solicitar su opinión sobre cómo creen que podemos mejorar nuestras escuelas con estos fondos. Una vez que recibamos las opiniones, los líderes organizacionales y escolares revisarán los resultados y determinarán la mejor manera de utilizar estos fondos en apoyo de nuestros estudiantes y de la comunidad escolar en general.

B. Describir cómo la dependencia local de educación se aseguró de que el plan está en un formato comprensible y uniforme; está, en la medida de lo posible, escrito en un idioma que los padres pueden entender o, si no es posible proporcionar traducciones escritas a un padre con conocimientos limitados de inglés, será traducido oralmente para dicho padre; y a solicitud de un padre que es un individuo con una discapacidad según lo definido por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA), se proporcionará en un formato alternativo accesible para ese padre. (Límite de 1000 caracteres)

Nuestro plan de Regreso Seguro a la Educación Presencial y Continuidad de los Servicios y la consulta pública adjunta están traducidos a los idiomas más comunes de nuestras familias que no son el inglés, es decir, el español. Existen copias del plan en formato impreso o con traducción oral (a vista) a solicitud.